

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

#### REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE  
27 marzo 1980, n. 3/L

Modifica del proprio decreto del 29 novembre 1979, inerente l'approvazione del regolamento di esecuzione della Legge Regionale 15 novembre 1978, n. 20, concernente la trasmissione di atti e di dati alla Giunta regionale da parte di Enti, Istituti ed Aziende di credito a carattere regionale . . .

### PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

#### REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 27 marzo 1980, n. 3/L

Modifica del proprio decreto del 29.11.1979 inerente l'approvazione del regolamento di esecuzione della L.R. 15.11.1978, n. 20, concernente la trasmissione di atti e di dati alla Giunta regionale da parte di Enti, Istituti e Aziende di credito a carattere regionale

#### IL PRESIDENTE

*Omissis*

#### decreta

— l'articolo 5 del regolamento approvato con il sopraccitato D.P.G.R. del 29 novembre 1979 è sostituito con il seguente:

#### Art. 5

« *Elaborazione ed utilizzazione dei dati.*

La Divisione regionale del credito elabora i dati pervenuti alla Giunta regionale per la programmazione della attività di sua competenza.

A richiesta delle Giunte provinciali, la Divisione regionale del credito fornisce alle medesime, mediante piego raccomandato, i dati contenuti nella documentazione pervenuta alla Giunta regionale da par-

## INHALTSVERZEICHNIS

### ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

#### REGION TRENINO - SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES  
vom 27. März 1980, Nr. 3/L

Änderung des eigenen Dekretes vom 29. November 1979 über die Genehmigung der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 15. November 1978, Nr. 20 betreffend die Übermittlung von Unterlagen und Daten an den Regionalausschuß von seiten der Kreditkörperschaften, -institute und -anstalten regionalen Charakters . . .

### ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

#### REGION TRENINO - SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 27. März 1980, Nr. 3/L

Änderung des eigenen Dekretes vom 29. November 1979 über die Genehmigung der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 15. November 1978, Nr. 20 betreffend die Übermittlung von Unterlagen und Daten an den Regionalausschuß von seiten der Kreditkörperschaften, -institute und -anstalten regionalen Charakters

#### DER PRÄSIDENT

.....

#### verfügt

— Der Art. 5 der mit dem obgenannten Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 29. November 1979 genehmigten Verordnung wird durch den nachstehenden ersetzt:

#### Art. 5

« *Verarbeitung und Auswertung der Daten.*

Die Regionalabteilung für Kreditwesen verarbeitet die beim Regionalausschuß eingelangten Daten zur Planung der in ihre Zuständigkeit fallenden Tätigkeit.

Die Regionalabteilung für Kreditwesen liefert den Landesausschüssen auf deren Verlangen mittels eingeschriebener Sendung die Daten, die in den von seiten der Kreditanstalten beim Regionalausschuß

te delle aziende di credito e ritenuti necessari dalle Giunte provinciali per la programmazione delle attività di competenza provinciale, fermo restando anche per gli uffici provinciali l'obbligo del segreto d'ufficio previsto nel precedente art. 4. »

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 27 marzo 1980

*Il Presidente*  
PANCHERI

Registrato alla Corte dei Conti addì 30 maggio 1980, Registro 3, Foglio 11 - *Manganelli*.

eingelangten Unterlagen enthalten sind und die die Landesausschüsse für die Planung der in die Zuständigkeit der Provinzen fallenden Tätigkeit als notwendig erachten, wobei auch für die Ämter der Provinzen die Pflicht zur Wahrung des im vorstehenden Art. 4 vorgesehenen Amtsgeheimnisses aufrecht bleibt ».

Dieses Dekret ist dem Rechnungshof zur Registrierung zuzuleiten und im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 27. März 1980

*Der Präsident*  
PANCHERI

Registriert beim Rechnungshof am 30. Mai 1980, Register 3, Blatt 11 - *Manganelli*.